

Archa – Promoklé dobrodružství – Ein tierisch nasses Abenteuer česko-německé vypravování



© Aktion Zivilcourage e.V.

Co se stane, když pořád prší a prší a prostě nechce přestat? Třeba přijde velká potopa! Co si teď počít? Co?

Co se stane, když se zvířátka snaží vzájemně nachytat a dělají si šprťouchlata, a když se na jedné lodi potkají zvířata z lesa a z džungle a co to všechno způsobí? O tom vyprávějí Jana Podlipná (cz) und Jule Richter (de). Stejně jako už v předchozím představení „O hloupém Honzovi“, mohou malé i velké děti poznat originální formou s legrací i napětím řeč sousedů. Volné vypravování rozvíjí nejen slovní zásobu, imaginaci a koncentraci. Téměř všechny děti pochopí již během prvního příběhu, že si zpětně uvědomují souvislosti a učí se tak krom jiného trpělivosti s osvojováním si nových a neznámých pojmů.

Jak funguje dvojjazyčné vypravování?

Nic nepřekládáme, ale předeme nit příběhu střídavě v češtině a němčině. Děti si osvojí jednoduchý narativní princip hned napoprvé a tak již vědí: Po srnce a medvědovi musí přijít další zvíře a pozají ho, i když je v příběhu pojmenováno jiným jazykem. Hlasová imitace, citoslovce a různé jiné zvuky jsou rovněž důležitou součástí dvojjazyčného vypravování: Každé dítě pozná, že to falešné krákorání (jedno, jestli v češtině nebo němčině), rozhodně není sladký hlas vrabčáčí maminky. A je skutečně rozdíl mezi českou a německou kdákající slepicí?

Jak dobře tento princip funguje dokazuje projekt „Vypravování – poklad pro budoucnost“/„Erzählen – Ein Schatz für die Zukunft“ v kulturním regionu Oberlausitz-Niederschlesien (Horní Lužice a Dolní Slezsko). V rámci tohoto projektu působí pravidelně obě herečky již řadu let a pravidelně vypravují příběhy na obou stranách hranice.

Zajímá vás to?

Všechny potřebné informace o představení:



Délka:	45 min
Pro:	děti od 4 let
Prostorové parametry:	min 2x3 m
Jeviště:	není potřeba, možno hrát přímo v učebně školky
Cena:	dle dohody plus náklady na cestu
Kontakt:	Jule Richter
Email:	mail@jule-richter.de
Telefon:	+49(0)170-580 20 39

Další informace naleznete na: www.jule-richter.de